

| | | | |
|------|------|-----|-------|
| 登録年度 | 登録番号 | 登録日 | 登録V種類 |
| R4 | | | |

一般財団法人岡山県国際交流協会

令和4年度 ボランティア登録申請書(通訳・翻訳)

貴協会のボランティアに下記のとおり申請します。

登録後は、別記1について遵守するとともに、別記2について了解いたします。(別記裏面参照)

| | | | | |
|-----------------------------------|--|-------------------|------------------------|----------|
| ふりがな | | | 申込日 | 年 月 日 |
| 氏 名 | | | 生年月日 | 西暦 年 月 日 |
| 職 業 | | | 国 籍 | |
| 住 所 | 〒() - () | | | |
| TEL | - - | メールマガジン | 希望する・希望しない | |
| E-mail | | | メールマガジン用 E-mail(あれば) | |
| 在留資格 Visa | 留学 / 技術・人文知識・国際業務 / 経営・管理 / 定住者 / 永住者 / 家族滞在 / 特定活動 その他 () ※活動内容により、「資格外活動許可」を確認させていただく場合があります。 | | | |
| 日本語能力 | a.堪能 b.日常会話程度 c.挨拶程度 | JLPT (日本語能力試験) | N1 ・ N2 ・ N3 ・ N4 ・ N5 | |
| 上記以外の連絡可能な昼間の連絡先 (連絡可能な場合のみ記入) | 名 称 | | | |
| | 電話番号 | () | | |

活動可能時間帯に○を記入してください。どこか一つは必ず○をしてください。

| | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | その他の希望時間 |
|-------------|---|---|---|---|---|---|---|----------|
| 9:00~12:00 | | | | | | | | |
| 12:00~18:00 | | | | | | | | |

海外留学・渡航経験はありますか。

() ない

() ある

| | | |
|---|-----|--------------------|
| 海外での滞在(3か月以上)の経験がある方は、国名と滞在期間・目的を必ず記入してください。 外国籍の方は日本での在住の期間を記入してください。 | 国 名 | 滞在期間/滞在目的 |
| | | 年 月 ~ 年 月 |
| | | ・留学 ・仕事 ・その他() |
| | 国 名 | 年 月 ~ 年 月 |
| | | ・留学 ・仕事 ・その他() |

以下を記入してください。

| 登録希望外国語 | 希望するボランティアに○をしてください。 | |
|---|--|---|
| | () 通訳 | () 翻訳 |
| 語 | 1. 日常会話程度 2. 一般的な会議通訳 3. 専門的な会議通訳 | 1. 簡単な手紙の翻訳 2. 一般的な書類の翻訳 3. 専門的な書類・文書の翻訳 |
| 経験の有無(該当に○) 有 ・ 無 経験有の場合は右欄に 記入してください。 | 通訳の経験 1. 回数 () 回程度 2. 通訳の内容(例: 観光案内、交流会での通訳など) 3. 最近の経験年月 年 月 | 翻訳の経験 1. 回数 () 回程度 2. 翻訳の内容(例: 手紙の翻訳、パンフレットの翻訳など) 3. 最近の経験年月 年 月 |
| 語 | 1. 日常会話程度 2. 一般的な会議通訳 3. 専門的な会議通訳 | 1. 簡単な手紙の翻訳 2. 一般的な書類の翻訳 3. 専門的な書類・文書の翻訳 |
| 経験の有無(該当に○) 有 ・ 無 経験有の場合は右欄に 記入してください。 | 通訳の経験 1. 回数 () 回程度 2. 通訳の内容(例: 観光案内、交流会での通訳など) 3. 最近の経験年月 年 月 | 翻訳の経験 1. 回数 () 回程度 2. 翻訳の内容(例: 手紙の翻訳、パンフレットの翻訳など) 3. 最近の経験年月 年 月 |
| 登録を希望する外国語の資格等及びその取得年(ある方のみ) | 資格名と取得年 | |

以下は必ず確認してください。

| | |
|-----|---|
| 別記1 | <ul style="list-style-type: none"> ・ボランティア活動中に得た個人情報を漏洩しないこと ・ボランティア活動中は、協会職員の指示に従うこと |
| 別記2 | <ul style="list-style-type: none"> ・(一財)岡山県国際交流協会が登録申込書に記載の個人情報を当該事業実施及び協会事業の通知に使用すること |